

# ՄԱՐՄՆԱԿՐԹԱՆՔԻ ԻՏԱԼԱԿԱՆ

## ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄՐՑԱՆՔ

### ՎԵՆԵՏԿՈՅ ՄԷԶ

ՆԱԽԱԳԱՀՈՒԹԵԱՄՐ ԻՏԱԼԻՈՅ ԹԱԳԱԽՈՐԻՆ (ՄԱՅԻՍ 9-12, 1907)

Վենետիկոյ կերպարամափոխումը. — 4500 մրցակիցներ. — չայկակամ վաշտը. — իտալիոյ թագահութ. — զմդղամուր գօրահամէս. — Մեծղի մկար մը. — Մ. Ռաֆայէլեամ վարժարամէի աշակերտները պսակուած.

Ոգեւրուած է վենետիկ. արտասովոր կեանց մը, ջրանցքներուն հետ, կ'ողոքէ զինք. Դիցուհին, ծովի օրորին վրայ նիբռնող, անճանաչելի դարձած է:

Ամէն անցց կալաթայի կամուրջը կը թուի. չեն պակսիր, պատրանքին օճնելու համար, աշտարակներ, գմբէթներ:

Փանի մը վայրկենչն, կարծես, ծոժական պալատին դաները պիտի բացուին և եզնացուլ՝ մետացասապատ նաւակներէն շրջապատուած՝ ծովը պիտի նետուի. Արդիականին մատանի մը տանելու համար, Ո՛չ սակայն:

Դարուա հանդէսները շատ հեռի են այլաբանական ըլլալէ: Կը փնտուի գրոսանցի մէջ անզամ շահարերն, օգտակարը: Մարմնակրթանցի մրցանց մը միայն տեղի կ'ունենայ: Բայց անոր պիտի մասնակցին 4500 տղաներ, եկած իտալիոյ բոլոր քաղացներէն, անոր պիտի նախագահէ իտալիոյ թագաւորն ինցնին:

Ամէն երեկոյ, օտարականներու բազմութեան հետ կայարանը կը յորդէն ուղղացներու և աղջկներու բանակներ: Ամառնային նկարչական տարազներ հագուած են անոնց, յատկապէս հանդէսին համար պատրաստուած. մարմնակրթանցէ առաջ՝ նախորդ մրցանց մ'ըրած են անոնց

վայելչութեան և ճաշակի նրբութեան. իրացանչչիւրն իր առանձին դրօշակն ունի, իր առանձին նշանաբան՝ կուրծքին վրայ, իսկ ուսերնուն՝ նուազածու փողեր, որոնց բերանները խոնուած են ծաղիկներով: Ո՛րեան զուարթութիւնն իրենց երեսներուն վրայ՝ գտած ըլլալուն համար ասիթը՝ նոր քաղաք մը տանելու և իրենց ցանութիւնը ցոյց տալու:

Այնքան խոնուած են չոգեմակոյկները որ բազմութիւն մը միշտ նաւահանգիստ կը մնայ, զինուորներ դրուած են խոսվութեանց առաջքը առնելու համար:

Մեծ ջրանցքի երկանքէն, գեղացանդակ պալատներու կրկին շարքին մէջ՝ դրապրոցական փողերգներու, ծողովդրական երգերու, կեցցէներու անդադար կրկնում մըն է որ կը թափառի: Պատանեկան կեանցն է հոս, իտալական ողին, իր բոլոր զուարթութեան, իր բոլոր խանդին մէջ, գեղարուեստի սիրովը թրթուուն:

Մանուկներու քաղաք մըն է վենետիկ: Դշխոյ մը չէ, մայր մըն է. նահապետական տուն մը, փեթակ մը:

\*

Առանց հրապուրուելու գոյնզգոյն ամրութիւն տեսիլցէն որ կ'երկայնի մինչեւ մրցանցի դաշտը, հետաքրքրութիւնս կը

պահեմ Մայիս 11ին. այսօր է որ Առև.  
բատ-թափայէլեան վարժարանի հայ ա-  
շակերտները մրցանքի ասպարէզը պիտի  
իշնեն:

Կէս օր է:

վայրկեան նոր երեսոյթ և նոր ձեւ ստա-  
նալով:

Ամէն խումբ, առանձին դատաւորներու  
առջեւ՝ որ կը թուին բացաթեայ միացած  
ուսուցիչներ՝ իր մարմամարզի հրահանգ-



Թագաւոր Վիկտոր Էմիլիանուէլ Գ

Վենետիկոյ հասարակաց պարտէզներուն  
մօտ, Ս. Հեղինէ գաշտին մէջ, տախտա-  
կեայ ամփիթատրոնի մը վրայ որ անոր  
պարիսպը կը կազմէ և շրջանակի ձեւ կու-  
տայ անոր, հակառակ հրատապ արեւին՝  
որ ի մէջի այլոց հետաքրքրուած է հան-  
դիսով՝ հոծ ամրոխ մը կը դիտէ անշարժ  
ուրիշ բազմութիւն մը, որ գաշտին բովան-  
դակ ընդարձակութիւնը կը ծածկէ, ամէն

ները կը կատարէ, անկախ շրջակայ այլ  
գունդերէն. փորձերու հաւաքանութիւնն  
է որ մեծութեան արտայայտութիւնը կու-  
տայ այդ դպրոցական հրահանգներուն: Առ-  
մէն գունդ կանոնաւորութիւն կը ներկա-  
յացնէ, իսկ ամրողջութիւնը անհուն զա-  
նազանութիւն. և կանոնաւորութիւնը, զա-  
նազանութիւն միացած, գեղեցկութիւնն  
ինքնին է:

Ոչինչ կը լսուի բաց ի հրամանատար-ներուն ձայնէն որ ամբողջ գունդի մը , փայլակներուն նման , յանկարծական նոր նոր ձեւեր կ'ընծայէ : Կեանցի ո՞քան արտայայսութիւն , բոլորովին համբ : Ընձայն պատերազմ :

Նոր նոր գունդեր ներս կը մտնեն . ասպարէզը աւելի կը կենդանանայ , գոյները կը թանձրանան , դաշտը կ'անձկանայ : Հազարաւոր զիծեր ու գոյներ կը ձուլուին երարու՝ երազ երազ շարժութիւներու պահուն :

Դաշտը բողոքած է , մարդկութեան ծաղիներով :

Փոքրիկ ախոյեաններու խումբեր , երթեմն , հեւալով , բայց յաղթելու դիտման մէջ գեր յամառ , իրենց տարազները կանցնեն մեր առջևեն . շուշաններու , կակաչներու , մանուշակներու խումբ մ'է , որ կը փախչի , կ'անհետանայ , հեղեղի մը նման :

Այդ բազմութեան կեղորնին մէջ միակ կէս մըն է որ զիս կը հետաքրքրէ . կը փնտում անոր մէջ հայ աշակերտներու խումբը , անհամբեր անոնց փոքրերու արդիւրին : Եւ ահա , ուրիշ գունդերու մէջն , ինքնավատահ ու խորիս , կը յառաջէ հայկական վաշտը :

Բաղկացած է ան՝ 18 ընտրեալ աշակերտներէ : Նաւաստիի զգեստներ հազար են անոնք՝ ճերմակ ու կապոյտ շերտերով խայտարդէտ . տարազ մը՝ որ գուրս կը ցայտէ մանաւանդ շարժութիւներու պահուն՝ բազազութեանց անակընկալներով . կուրծքնեն մէջտեղ՝ կարմիր յատակի մը վրայ , սկելէն տառերով կը կարդացուի .

Արմէնո (Հայ) :

Սրաերը այդ անուան ներքեւ հիմակ անշուշտ կը բարախն պատասխանատուութեան մը զգացմամբ և հպարտութեամբ կ'ընդլայնին երբ համակարանի ցոյցերով կ'ողջունուին օտարներէն : Իրենց կ'առաջնորդնեն , իրը խմբապետ , Պ. Վահրամ Փափագեան որ նոյնքան ձկունութիւն ցոյց կու տայ մարմամարզի՝ որբան դերասանութեան մէջ , և ուսուցիչ՝ կայրո որդին :

Յանկարծ կանգ կ'առնուն . փոքր հանգիստէ մը յետոյ կը սկսին փոքրերը : Տա-

րակուսելի է անոնց յաշող ելքը , ցանի որ երկու ամսէ ի վեր է միայն որ մարտակրթանցի կանոնաւոր դասն սկսած են : Եը հերցուի սակայն տարակոյսը այն միաձեւութիւնն , ճարպիկութենէն զոր ցոյց կու տան , ամէն տեսակ փորձի մէջ , հայ աշակերտները Պարաններու վրայէն սատնլու մէջ մանաւանդ՝ ցոյց կու տայ , Վարազզատի այր սերունդը՝ այն յատկութիւնը որ սեփական է ազատ լեռներու ծայրը թափառող , վիճերու վրայէն ճամրորդող ժողովուրդներու : Ոչ մէկը՝ միաւոր այդ կէտի մէջ , ինչ որ հասարակաց բաղդր չեղաւ այլ գպրոցներու աշակերտաց : Աւելորդ է անշուշտ մի առ մի նկարագրել այդ գպրոցական հրանանգները . մեզ կարեւոր է միայն ստացուած արզինքը :

4500 մրցողներու մէջն , որոնց մէկ մասը կը բաղկանար ոչ եթէ աշակերտներէ , այլ մարմամարզի տարբեաւոր մասնագիւններէ՝ երկրորդ կազդի արծաթ պըսակն ստացան իտափայչէնանի հայ աշակերտը , յաղթող հանդիսանալով Վենեսուկոյ և այլ քաղաքաց բազմաթիւ զըպրոցներու : Աչա անուններն աշակերտաց որ մասնակցեցան մրցանքին . խմբապետ

- Պ. Վահրամ Փափագեան – Պոսեցի
- » Ցիգրան Շամշեան – Արարիկերդի
- » Մանիսան Փիյիպպուսեան – Եղոյիհացի
- » Նազար Ճիվէկիեան – Գասրամոննեցի
- » Մարտիրոս Լազարեան – Ալյացիացի
- » Ճիւան Միսարեան – Տարտանէցի
- » Լեռն Ճիշնաւրեան – Պորսեցի
- » Լեռն Կիրիեղեան – Թիֆիլզի
- » Օնենիկ Ճիվէկիեան – Գասրամոննեցի
- » Յակոր Նարգաևսեան – Պորսեցի
- » Յարուրիս Ֆկաձեան – Ալդրանուարչու .
- » Հայկ Վարդանեան – Թէհրանեցի
- » Ռուրէն Բառպրյշեան – Պիյէնիցի
- » Գետրոս Ավտակեան – Խոտրչուրցի
- » Զինոր Գարիքեան – Շապիճ-գարանիւ .
- » Մեղրաք Բահրուտեան – Հադրաբիացի
- » Գրիգոր Նարգանեան – Պարտիզանցի
- » Աղեքսանդր Միհրանեան – Արարիկերցի
- » Պոյիկոս Բժիշկեան – Կարսեցի :

վերջին փորձն եղաւ ընթացք մը՝ 2 թիւմնեղը տեղ, ասպարէզին շուրջ՝ Հայկական վաշտը, հակառակ հրատոչոր արեւոն և անվերջանալի ճամբուն, սրարշաւ կ'ընթանայ, և ժողովրդան բուռն ծափահարութիւնները շրջան կ'ընեն իր հետ:

Այս եւս յաջողովեամբ աւարտելէ յետոյ՝ Հանդարտ և ինքնազո՞ն քայլերով կը հետանան ասպարէզին, զայն թողլով նոր ախոյեաններու:

\*

Վաղն է սակայն ամենչն նշանաւորը այս հանդիսական օրերուն մէջ՝ 4500 մրցակիցները, զօրահանդէսի ձեւով, պիտի անցնին խտալիոյ թագաւորին առջեւէն և ամէնցը ըմբանամայն ընդհանուր փորձ մը պիտի ընեն մարմանակիթանքի: Մ'եծի պատկեր մը, ողիմպիական խաղերու նմանող նկար մը կը գծուի արդէն մեր մտքին առջեւ:

Հանդիսականներուն թիւը իր բարձրագոյն գագաթնակէտին հասած է. կարելի է հոս վենեսեկոյ աշխարհահամարն ընել:

Հանդիսատեսներու բոլորակը ոչ նուազ հետարբերական տեսարան մ'է ցան մարմակրթանքինը. Ճնն, թագաւորին շքեղ կարմիր հովանոցեակին քով, ազնուապետական զասակարգը ժամազրած է կարծես իր շոյալութիւնները հակադրելու նաւավարներու ցնցոտիին:

Հեռուէն յանկարծ կը բարձրանայ փողերու ձայն մը, կեցցէներու աղաղակին միացած ընդարձակ միմունջ, սարսուս մը կ'անցնի մարող քամութիւնն, որ ոտքի կը կանգնի. Թափանորք...

Մ'եծավայելուշ քայլերով իր հովանոցեակը կը մտնէ նա և ոտքի վրայ կանգուն, կը նայի, մտածկու, խտալացի մանուկներուն, վաղուան սերունդին, իր երկրի ապագային ...:

Խտալական քայլերը սկսած է արդէն որոսալ, և գյոներու ծովը՝ կազմուած կրկէսի զրան առջեւ իիստ առ իմաս կանգնած զրօշակներէ, որոնց բուները՝ նիզակաւորներու բանակի մը երեսոյթը կը յօրինեն – կը սկսի քակուիլ և գետի վե-

րածուած շըթան ընել ասպարէզին շուրջ թագաւորին և հանդիսականաց առջեւէն անցնելով: Ամէն խումբի առջեւէն զրօշներ կը ծփան, ճոփի ու զարդարուն, խրախուս սիչ վերտառութիւններով. անոնց կը հետեւին պատանի ախոյիաններուն զոյգերը, որոնց զգեստներուն վրայ նուազածու չեփորները իրենց փողփողինը կը ձգնի. թափորին աւելի զանազանութիւն տալու համար աշակերտաց խումբերուն մէջ խառնուած են նաեւ սաղուարտաւոր զօրագները, որ չեն դադիր խտալական քայլերոց՝ ազատութիւն գտնողի այդ պարերոց՝ կրկնելէ:

Հիմակ անընդհատ շղթայ մ'արդէն կազմուած է կրկէսին մէկ ծայրէն մինչեւ միւսը, և կը դանայ ինքն իր վրայ: Այդ անվերջանալի շարժումը հանդիսականներու անշարժ բուրրակին շրջապատուած, կը սկսի աչքը շփոթեցնել:

Վայրկեան մը զաշուր կարծեն ոգեհարցուկի սեղան մ'է որ ակսած է իր շուրջ դառնալ . . . Բայց նոյնօրինակ շարժումը գեռ կը տեսէ, կը տեսէ . . . Հիմակ երկիրս է որ կը սկսի երերիւ:

Ահա Հոսոմէական գունդերը, ահա Միւլանու, Փլորենտիոյ պատանի ներկայացուցիչները, ԱՌեցան հրճուանց ու կայստին մեր շրջակայ խոսացիցներու մէջ, որպիսի եղայրական, ազգային միութեան գործանք, Նախանձը, արտասուց զրգուելու չափ, կը տանջէ զմեք:

Այս շքեղ թափորին մէջ զմեզ ամենէն հետարբերութիւն կէտն է նորէն Հայ աշակերտներու գունդը որ կը զանազանուի իսկոյն ամենուն մէջ իր տարազովը: Ահա հասած է նա այժմ թագաւորի հովանոցեակին առջեւ . . . իշխանազուններէն մին կը խոնարհի զեզ ի թագաւորը և անոր ուշազրութիւնը կը հրաւիրէ մասնաւորապէս այդ խումբին վրայ: « Հայերու գունդը, Տէր արքայ և թագաւորը թեթեւ ժպտով կ'ուղղէ նայուածը մը՝ որոն թարգմանութիւնը գտուարին է ընծայել:

Զօրահանդէսի աւարտելէն յետոյ, ասպարէզը մի քանի վայրկեան զատարկ կը

միայն կը հնչեն միայն ողին մէջ փողերզի գուարթ մեղեղիները:

Քիչ յետոյ, մըցանցի եկած բոլոր աղջիկները կրկէսը կը մտնեն և ամէնքը միանգամայն կը սկսին մարմամարզի ընդհանուր փորձերը, երաժշտութեամբ կանոնաւրուած:

Շատ աւելի մեծդի է տեսարանը սակայն երբ պատանիներու բազմութիւնը դաշտը կը ծածկէ հակընդդէմ ընթացքներ յանկարծ կը ճռւլուին կանոնաւր բանակ մը կազմելու համար: Հիացման տպաւրութիւնը կը տիրէ ամենուն այնքան գոյներու և ձեւերու յանկարծական համախմբումէն:

Ուսուցիչ մը, թագաւորին մօտ կանգնած, դրօշի մը նշաններով կը կառավարէ ամենուն շարժումները. այլ եւս միակ ողի մը կը շարժէ այդ ամրող բազմութիւնը: Մագնիսացեալներու անզիտակից ամրոխ մը, կարծես: 8000 մերկ բազուկներ յանկարծ կը ցցուին օդին մէջ, ցորենի արտի մ'երեւոյթը, Եզեկիէլեան տեսների մը գաղափարը տալավ. դրօշի ուրիշ ծածանում մը և անա բոլոր մարմինները հակած են. դաշտը դարձած է թանգարան մը համրացաններու: Բոլոր գլխարկները օդին մէջ կը նեսուին թագաւորն ողջունելու և յետոյ անամպ երկնցի մը մանուկ բազմութեան վրայ կ'անձրեւեն:

Մարմակրթանքի երկու մասնագէտներ, մին Վերոնացի, միւար Միլանցի, պիտի ընդունին՝ նոյն իսկ թագաւորի ձեռքին՝ թանկացին ընծաներ: Ամրոխ այդ պահուն պատշամներէն վար կը խուժէ զանոնց տեսնելու համար. փողերու ձայնով կը մեկնի վեհապետը որ ներքողած էր, իր ներկայութեամբ, մարմակրթանքի օգտակարութիւնը:

Երեկոյեան դէմ, - մայիսի երեկոյ մը, ուր Վենետիկ երկինքը իր բոլոր պերճութիւնն զգեցած էր՝ իր նոր այցելուներուն պաշտեմ ըլլալու համար, - մըցողներու գունդերը, երգելով և նուագածելով, կը լուսաւորեն Վենետիկը արտասովոր ցուարթութեամբ:

Շողեմակոյկը կը հեռացնէ զմեզ մեղեղներու արբեցնող խրամնանէն:

Իրենց հետ վայելց մը կը մարմրի մեր հոգւոյն մէջ, ինչպէս վերջալուսի շողեր հոն, առջեւնիս, նորիզոնին վրայ:

Հեռուն կը տեսնուին հրմա Ս. Հեղինէ դաշտը որ մարմակրթանքի կրկէսն եղաւ և Հասարակաց Պարտէկները ուր նկարչութեան ցուցահանդէսը կայ:

Մին առողջութիւնն է, միւսը՝ գեղարուեատը, Երջանիկ ժողովուրդ, որ զիտէ գնահատել երկուցն ալ. որ զիտէ, հոգւոյն հետ, զարգացնել մարմինը, ստանալու համար իր հութեան ամրողջական կատարելագործումը: Ի՞նչ կարելի է հորհիլ այս պահուն ...

Նշանաւոր դէպց մը կը նկատուի եթէ հայ հարուստ մը բարեհաճի օգտակար ձեռնարկի մը սատարել:

Խսկ այստեղ ոչ եթէ միայն օգնութիւն ու վարձը կը գտնէ, այլ ամէն կարելի միջոց ձեռք կ'անուի վեհ զործերու «փափազ» ը ներշնչելու համար:

Գոզոպուիր միայն օգնող ըլլալ, այլ և շարժառիթ:

Բարեկործութիւնն այն ատեն իր բուլոր բարձրութեան մէջ կը նկատուի, երբ ինքնարերարա եղած է: Գործողներուն առջեւէն կ'ընթանան, ոչ եթէ անոնց կը հետեւին:

Աշխատողը չէ՝ որ մեկնաս կը փնտէ, այլ մեկնասն աշխատողներ և ձանշցող իրենց շահուն - ոչ եթէ միայն միրող - երբ յայս մը չունին իրենց ներքին ոյժերով յաւէժանալու՝ կը ջանան գէթ իրենց անոնց ուրիշ անմահ անուան մը հետ զօղել:

Հայ հարուստներու պարտցն է հետամուռ ըլլալ խրամուսելու առիթ մը զբանելու, ոչ եթէ միայն զայն ընդունիկ՝ երբ ներկայացուի՝ թէպէտ այս իսկ հազուագէպ բազ բազ մըն է:

Մըրցան տարրերութիւն պարտցին և իրողութեան մէջ . . . մըրցան տարրերութիւն իրենց և այս իտալիոյ թագաւորին մէջ, զոր դեռ կը շարունակեմ տեսնել իր

կարմիր հովանոցեակին տակ, գաճէն իջած՝  
Դպրոցական հրահանզներն ալ վարձատ-  
րելու, աշերը ուղղած դաշտին վրայ,  
զգուանքով, դէպ ի պատանի մարդկու-  
թինը, դէպ ի իր երկրի պապան ...:

ԽՄԲ.

→ · ← · → · ← · → · ← ·

## ԹԻՐԱՏ-ՍՄԲԱՏԻ ՎՐԱՅ

Գետրոս Ա. վերթագրած յօդուածիս մէջ, (տես  
Բազմվէրի Մանորդ թիւը էջ 255) որ ամուշա-  
դրութեամբ Ակրեան Ս. Յակովանէսու և Աթոռն իրը  
տարրեր քաղաքներ Եշամակած էի, թիւատ ամծի  
ժամամակի մասին տարրեր տեղեկութիւն տուած  
էի քամ ինչ որ կը ծանուածէ Ալիշամ, որ՝ (Սի.  
սուութ էջ 342) կը գրէ. «Ի թողով զայս (զոռով-  
կով) չայց ի կիպրացին, յամի 1867 Սմբատ ոմմ  
(Տիետ գրեալ) ինթէրէ ի գետրոսէ թագաւորէ  
կիպրացոց զտեսութիւն զոռիկոսի, զամ շա-  
ռու բաժիցն որ համարէր ամի ամի երեք կամ  
չորս հազար տուկատ ».

Առդ Ալիշամ յամի 1867 դմելով՝ յորում գետ-  
րոս Ա. պատիրազմ կը մէկը կողեկոսի ու թուր-  
քաց դէմ, կը համարի որ թիբատ այս թագաւոր-  
ութ ատեմ ասսպարէց ելած է. շեմք գիտեր թէ  
Ալիշամ ի՞մ աղբիրէ առած է այս տեղեկութիւն-  
ուր. բայց զոռիկոսի մաքսատամ շահը «ամի ամի  
երեք կամ չորս հազար տուկատ» դմելով կը  
ցուցեմ որ Մաշէրասմ եղած է ամեւ իր աղբիրը՝  
բայց անուղակի՝ կոչումէ մը, որ զի՞մ մոլորցու-  
ցեր է. ուրիշ կիրապով ամէկարելի էր սիմալի՛ քա-  
մի որ Մաշէրասմ, իմչէս որ Աղեքսամդր գէռառ  
զայս բառ առ բառ իր երկիր մէջ կը կոչէ, (տես  
Կիպրիս, 174-88) շատ յայտնի զայս թ. Գետրոսի  
ատեմ ասսպարէց ելած կը ցուցէ ու ամոր ամ-  
բող պատմութիւնը կ'ըթէ, որութ ու մէկ կէտ  
Ա. Գետրոսի ատեմ կ'իջմայ, նոյն իսկ թուակա-  
թը զոր կը զթէ Ալիշամ «յամի 1867 Սմբատ  
ոմմ ...» պէտք է սրբազրէլ 1876, որ թիբատի  
կախուելու բութ տարին է. ծպագրութեամ կամ  
ամուշագրութեամ սխալ մը, որ առիթ համեղե-  
ծեալ էր ըլլալ այս լուսաբանութեամց.

Հ. Ն. Անդրուսև

## ՄԱՅՐԵՆԻ ԼԵԶՈՒԻ ԳԵՂԵՑԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Ի՞նչ արժէք ունի մայրենի լեզուն  
սիրելը, երբ մարդս զայն չի ուսումնա-  
սիրեր. այս բաւական չէ. երբ մէկը զայն  
չուսումնասիրեր՝ հետեւաբար գիշ ու գէշ  
կիրապով զիտէ զայն՝ զրեթէ ինչպէս օտար  
լեզու մ'ըլլար, կընայ զանիկա սիրել. և  
հարկ կայ ցուցնել թէ ոչ միայն սիրոյ այլ  
մեր շահուն հարկէն ստիպեալ պէտք ենք  
զայն ուսումնասիրել, Մտածէ գիշ մը, ի-  
տալիոյ ո՛ր կողմն ալ ծնած ըլլաս, երբ  
զիթը ձեռցդ առնուս ցու մտածումներդ և  
զգացումներդ գաւառաբարբառով պիտի  
չրացատրես, այլ մարտը լեզուով. նոյնը  
պիտի ընեն նաեւ կենդանի ճայնով; Հա-  
զար անգամ, հազար անգամ զրած և խո-  
սած ժամանակ իտալական լեզուով պիտի  
բացատրես և ըստ կարելոյն ազգու կեր-  
պով ցու փափացներդ և կարօտութիւններդ.  
պիտի խօսիս շահերուդ վրայ, ուրիշի  
սիրտն ու կամեցը պիտի շարժես, առիթ  
պիտի ունենաս պատմելու, փաստաբանե-  
լու, աղաշելու, զրեզ արդարացնելու, զրեզ  
պաշտպանելու. և եթէ լեզուն լւա չգիտ-  
նաս՝ միշտ ցեղի համար վիշտ և ամօթ  
պիտի ըլլայ որ ըսելիքդ ուզածիդ պէս չես  
կրնար ըսել, և կ'ուզես գործածել գործից  
մը որ ձեռցերուդ չի յարմարիր և ամե-  
նախորունկ, ամենէն գեղեցիկ զգացումնե-  
րուդ, մտածումներուդ և լաւագոյն պատ-  
ճառաբանութեանցդ մէկ մասը պիտի կոր-  
սուի ուրիշներու համար՝ պակասաւոր,  
կոշտ, միջին և տկար բացատրութեանց  
տեղից տալով: Յաճախ լսեր ես թէ շա-  
տեր աշխարհիս մէջ իրենց ճամբայ չեն  
կրնար բանալ, վամն զի գաղափարնին  
ճաղորդելու ձիրքէն զուրկ են. այս բանս  
ճշմարիտ է ոչ միայն անոնց համար որ ի  
բնէ զուրկ են ճարտասանութենէ, այլ նաեւ  
այն շատերուն համար որոնք իրենց գա-  
ւառաբարբառը խօսած ժամանակ ճարտա-  
սան են, բայց երբ հասարակաց լեզուն